

VENDIM
Nr.586, datë 23.8.2006

**PËR MIRATIMIN E MEMORANDUMIT TË MIRËKUPTIMIT “PROGRAMI ILIRIA”,
NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE
QEVERISË SË REPUBLIKËS ITALIANE, PËR FUTJEN E GJUHËS ITALIANE NË
SISTEMIN PARAUNIVERSITAR SHQIPTAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 17 e 23 të ligjit nr.8371, datë 9.7.1998 “Për lidhjen e traktateve dhe marrëveshjeve ndërkombëtare”, me propozimin e Ministrit të Punëve të Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin e memorandumit të mirëkuptimit “Programi Iliria”, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës Italiane, për futjen e gjuhës italiane në sistemin parauniversitar shqiptar.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

MEMORANDUM MIRËKUPTIMI
PËR “PROGRAMIN ILIRIA” NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS ITALIANE PËR
FUTJEN E GJUHËS ITALIANE NË SISTEMIN PARAUNIVERSITAR SHQIPTAR

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Qeveria e Republikës Italiane, këtu më poshtë të quajtura “Palë”,

duke marrë në konsideratë marrëveshjen e bashkëpunimit kulturor ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Republikës Italiane, nënshkruar në Tiranë më 12 shtator 1994;

duke marrë në konsideratë Protokollin e Komisionit të Përbashkët Shqiptaro-Italian për bashkëpunimin ekonomik, industrial dhe teknik, nënshkruar në Tiranë më 9 prill 2002;

duke konsideruar interesin e përbashkët për të mbështetur përhapjen e gjuhës italiane në shkollat shqiptare,

kanë rënë dakord për sa vijon:

Neni 1

Pala shqiptare, duke respektuar kërkesat e qytetarëve të saj, merr përsipër futjen e mësimin të gjuhës italiane si gjuhë e parë e huaj në arsimin e detyrueshëm dhe në shkollat e mesme, me synim mësimin e kësaj gjuhe, brenda vitit 2010, nga të paktën 10% e numrit të nxënësve që mësojnë gjuhë të huaja, duke lejuar zgjedhjen e gjuhës italiane, si gjuhë e parë e huaj në të gjitha shkollat shqiptare, ku parashikohet studimi i një ose më tepër i gjuhëve të huaja.

Neni 2

Pala italiane do të mbështesë katedrat e gjuhës italiane, përmes dhënies së kontributeve ekonomike për dhënien e stimuljeve mësuesve shqiptarë të angazhuar, në kuadër të projektit, për mësimdhënien e gjuhës italiane dhe në aktivitetet e formimit dhe të programit për dy fazat para të

përfshirjes së tyre në projekt. Stimuli nuk duhet të kalojë 30%-in e rrogës mujore vendase dhe do të jetë në përpjesëtim me numrin e orëve javore të kryera.

Neni 3

Pala italiane do të bashkëpunojë për kualifikimin profesional të mësuesve shqiptarë përmes hapave të saj, të koordinuara me palën shqiptare, ose do t'u ofrojë kontributin e saj hapave të ndërmarrë nga vetë autoritetet kompetente shqiptare.

Neni 4

Pala shqiptare, me konsulencën e palës italiane, do të përgatisë dhe miratojë programet dhe kurset e nevojshme të gjuhës italiane për klasat e arsimit të detyrueshëm dhe të mesëm.

Neni 5

Pala italiane do të kontribuojë, gjatë kohëzgjatjes së projektit, për pajisjen me materiale didaktike për aktivitetet e shkollave, ku futet mësimdhënia e gjuhës italiane, në bashkëpunim me strukturat përgjegjëse shqiptare.

Neni 6

Pala shqiptare zotohet të marrë çdo masë të mundshme për plotësimin e kushteve logjistike funksionale, për futjen e gjuhës italiane në shkollat shqiptare, për të cilat bëhet fjalë në këtë memorandum.

Neni 7

Pala shqiptare zotohet, për të gjithë kohëzgjatjen e projektit, që të favorizojë qëndrimin në programet shkollore, për të cilat bëhet fjalë në këtë memorandum, të mësuesve shqiptarë të përfshirë në këtë projekt dhe që kanë marrë pjesë në aktivitetet e formimit.

Neni 8

Ky memorandum do të hyjë në fuqi në ditën e marrjes së njoftimit të fundit, me anën e të cilit palët i komunikojnë njëra-tjetrës, nëpërmjet kanaleve diplomatike, përfundimin e procedurave të brendshme të nevojshme për këtë qëllim, dhe do të jetë në fuqi deri në fund të vitit 2010.

Duke bazuar në sa më sipër, përfaqësuesit e autorizuar siç duhet nga qeveritë përkatëse nënshkruan këtë memorandum mirëkuptimi.

Bërë në Tiranë, më 11.7.2006 në dy kopje origjinale, secila në gjuhën italiane dhe shqipe duke qenë të dy tekstet të barasvlefshme.

PËR KËSHILLIN E MINISTRAVE TË
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
MINISTRI I ARSIMIT DHE SHKENCËS
Genc Pollo

PËR QEVERINË E REPUBLIKËS ITALIANE
AMBASADORI I ITALISË
Attilio Massimo Iannucci